inclusion europe

Európa Nekünk

Szavazni akarunk

Hírek önérvényesítőknek

2018/5. szám

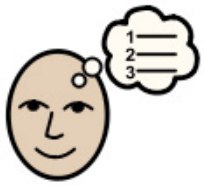
A **vastagon** kiemelt szavak magyarázatát a hírlevél végén találod meg. (25 – 33. oldalon).

Az “Európa Nekünk” a következő nyelveken érhető el:

Angol
Francia
Német
Magyar
Román
Spanyol
Itáliai

Itt: **bit.ly/ReadEuropeForUs**

Témák



	Page
Vezetői képzés Brüsszelben	3-9
„Nehéz lehet a választójogodért harcolni, de megéri!”	10-15
Soufiane a könnyen érthető kommunikációról beszél	16-19
Spanyolországban a gondnokság alatt álló emberek is fognak szavazni a következő választásokon	21-22
Dániában több gondnokság alatt álló ember fog szavazni a parlamenti választásokon	23-24
Nehezen érthető szavak magyarázata	25-33

Vezetői képzés Brüsszelben

Mint minden évben,
az **Inclusion Europe** idén is megszervezte
a vezetői képzését.

Ez egy képzés,
ahol az emberek megtanulják,
hogyan álljanak ki a jogaikért.

A vezetői képzés egy háromnapos találkozó,
ahol a világ minden tájáról érkeznek
önérvényesítők és családtagok.

Idén az **európai parlamenti választásokról**
és a **gondnokság alatt állók**
szavazati jogáról beszéltek.

A szavazás nagyon fontos.
Amikor szavazol, elmondhatod,
hogy mit gondolsz a közösség működéséről
és, azt, hogy miket kell rajta változtatni.

Ha a szavazati jogodat elveszik,
az azt jelenti,
hogy másmilyen elbánásban részesülsz,
mint a többiek.
Ez nem igazságos.

Bercse László az **Inclusion Europe** elnökségének tagja.

Azt mondta, hogy az egyik barátja
egyszer azt mondta neki:
különbözőnek érzi magát a többiektől,
mert nem szavazhat.

A szavazati jog most nagyon fontos téma.
Fontos, mert:

- Jövőre **európai parlamenti** választások lesznek.
  Mindenkinek meg kellene engedni, hogy szavazzon.
- Több európai ország is megváltoztatta a törvényeit.
  Így ezekben az országokban
  már a gondnokság alatt álló emberek szavazhatnak.
  Többet olvashatsz a témáról a 21-24. oldalon.

Mivel fontos ez a téma,
sok résztvevő jött el a vezetői képzésre,
hogy a választójogról beszéljenek.

Különböző európai országokból érkeztek.
Voltak önérvényesítők, családtagok, segítők
és mások is, akik a fogyatékossággal élő emberek
választójogáért dolgoznak.

Sok európai országban
a **gondokság** alatt álló emberek
nem szavazhatnak.
Ez nem helyes.

Sok európai országban mindenki szavazhat,
de a szavazás nem **hozzáférhető**.

Miért?

Több oka van:

- nincsen könnyen-érthető tájékoztató arról,
  hogy hogyan kell szavazni,
  kik a jelöltek,
  mit akarnak a jelöltek csinálni.
- nincsenek segítők a szavazóhelyiségekben.

Ezeket a problémákat meg kell oldani.

Ezek le vannak írva
az Inclusion Europe **kiáltványában**.

Az önérvényesítők és a családtagjaik sokat beszéltek
a kiáltványáról a képzés alatt.

Más dolgokról is beszéltek, például:

- hogyan tudnának részt venni az **Európai Parlament** ülésein a fogyatékossággal élő emberek?
- mit tehetnek a **politikusok** az értelmi fogyatékossággal élő emberekért?

A vezetői tréning utolsó napján a résztvevők találkoztak politikusokkal és másokkal, akik az **Európai Uniónak** dolgoznak.

- Typhaine Morillon-nal az Európai Parlamentből,
- Katja Vatter-rel, az Európai Parlamentből,
- Júlia Boada-val és Vesna Jusup-pal, az Európai Zöld Pártból
- Andrew Burgess-szel, az Európai Liberális Pártból.

Az önérvényesítők és a családtagjaik elmondták nekik:
még mindig sok változásra van szükség, hogy az **értelmi fogyatékossággal** élő emberek is tudjanak élni a szavazati jogukkal.

A résztvevők örültek, hogy megoszthatták egymással a tapasztalataikat és problémáikat.

Az országaikban folytatni fogják a küzdelmet azért, hogy a gondnokság alatt álló emberek is szavazhassanak.

Többet is olvashatsz a választójogról az Európa Nekünk hírlevélben.

A 10-15. oldalon Maribel Cáceres-ről olvashatsz. Maribel sokat küzdött azért, hogy visszakapja a szavazati jogát.

Az 21-24. oldalon Dániáról és Spanyolországról olvashatsz.

Ezekben az országokban most már a gondnokság alatt álló emberek is szavazhatnak.

CÉLINE

FIONA

STEVEN

inclusion europe
Let us vote!
inclusion europe
ANDREAS
Let us vote!
Ballot box

„Nehéz lehet a választójogodért harcolni, de megéri!”

Amikor Maribel 18 éves lett,
a bíróság elvette a **cselekvőképességét**.
Azt mondták neki,
hogy emiatt nem szavazhat.
Sokáig küzdött,
hogy visszakapja a szavazati jogát.

Elérte a célját.

Maribel **önérvényesítő**,
aki sok dolgot csinál.

Itt egy interjú Maribellel:

A bíróság elvette a cselekvőképességedet
amikor 18 éves voltál.
Azt mondták,
hogy emiatt nem szavazhatsz.
Mit tettél, hogy visszakapd
a szavazati jogod?

Sok időbe telt.
Sok támogatást kaptam a Plena Inclusiontól.
A Plena Inclusión egy spanyol szervezet,
ami az értelmi fogyatékossággal élő
embereket képviseli.

Meg kellett győznöm a bírót,
hogy visszakapjam a szavazati jogom.

Össze kellett gyűjtenem
nagyon sok dokumentumot
a bíróval való találkozásra.

Volt egy újabb találkozóm a bíróval,
ahol azt mondta, hogy igazam van
és visszakaptam a szavazati jogom.

Mióta nem jársz iskolába?

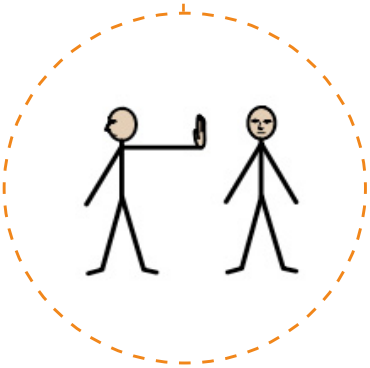
17 éves korom óta nem járok iskolába.
Nem tudtam folytatni a tanulmányaim,
mert nem kaptam ehhez elég segítséget.

Elkezdtél járni végül a Plena Inclusión óráira. Mit tanultál ott és milyen támogatást kaptál?

Az életem megváltozott
amikor elkezdtem járni a Plena Inclusión-ba.

Alapjogokkal kapcsolatos órára jártam.
Az alapjogok olyan jogok,
amiknek mindenkit meg kellene illetniük.

Ezen az órán megtanultam,
hogy nekem is jogom van szavazni,
mint bárki másnak.
Elhatároztam,
hogy visszaszerzem a szavazati jogomat.

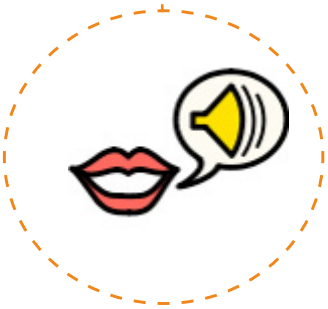


Arról is tanultam,
hogy a fogyatékossággal élő embereket
diszkrimináció éri.
Akartam segíteni a hozzám hasonló embereknek
a diszkrimináció elleni küzdelemben.

A tanórák egy spanyol egyetemen voltak.
Nekem fontos volt,
hogy részt vehettem ezeken az órákon,
mert nem sok fogyatékossággal élő ember
tanulhat egyetemen.

Most oktató vagy.
Az oktató az, aki megtanít dolgokat másoknak.
Sok előadást tartasz.
Miről szoktál előadást tartani?

2015-ben tartottam először előadást
egy kampány során.
A kampány címe ez volt: „A különbség érték”.
Az előadás során egyetemeken is beszéltem.



Olyan embereknek is tartottam előadást,
akik fogyatékossággal élő embereket segítenek.

Tartottam előadást
a könnyen érthető kommunikációról,
annak érdekében,
hogy a szövegek **hozzáférhetők** legyenek
mindenki számára.

Az elmúlt pár hónapban
sok dologról tanultam.
Például:

- **foglalkoztatásról**
- munkahelyi biztonságról
- öregedésről.

Tavaly részt vettél
a Fogyatékossággal Élők Európai Parlamentjében.
Mit csináltál ott?

Csodás volt!

5 fogyatékossággal élő emberrel
voltam egy csoportban.

Brüsszelbe mentünk Spanyolországból,
hogy részt vegyünk az eseményen.

A fogyatékossággal élő emberek
szavazati jogáról beszéltünk.

Két nagyon izgalmas napig tartott az esemény.
Nagyon fontos volt nekünk.
Én voltam az első ember,
onnan ahonnan én jövök,
aki elmehettem Brüsszelbe
és küzdhettem a jogaimért.

Jövőre fogsz először élni a szavazati jogoddal.
Hogyan fogsz erre felkészülni?

Nagyon izgalmas lesz,
mert még sosem szavaztam.

Minden **politikai pártról** fogok információkat gyűjteni.
Ezután eldöntöm, hogy kire szavazok.

Nagyon sok ember van még mindig,
aki nem szavazhat.
Mit tanácsolsz nekik?

Szerintem harcolniuk kell,
hogy visszakapják a választójogukat.

A szervezetektől sok segítséget kaphatnak.

Sok időbe telhet,
hogy visszakapják a szavazati jogukat,
de nem szabad elveszteni a reményt.

Még akkor is, ha nehéz,
megéri a küzdelem azért,
hogy visszakapják a szavazati jogukat!

A 14-15. oldalon
Dániáról és Spanyolországról olvashatsz.
Ezekben az országokban
a gondnokság alatt lévők már szavazhatnak.

Más önérvényesítőkkel is készítettünk interjúkat.
Ezeket itt olvashatod angolul:
http://inclusion-europe.eu/?tag=inclusion-heroes

Soufiane a könnyen érthető kommunikációról beszél

Az én nevem Soufine,
Belgiumban élek.
Önérvényesítő vagyok.

Az **Inclusion Europe**-nál dolgozom,
mint könnyen érthető szerkesztő.

Mi a könnyen érthető kommunikáció?

A könnyen érthető szöveg
tisztán és egyszerűen érthető.

Mint például ez a hírlevél.

Sok értelmi fogyatékossággal élő embernek
és más embereknek is
hasznos a könnyen érthető szöveg.

Itt olvashatsz többet
a könnyen érthető kommunikációról:
www.easy-to-read.eu/hu

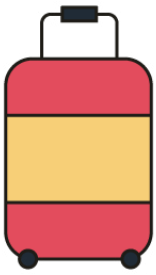
Miért fontos a könnyen érthető kommunikáció?

A könnyen érthető információ nagyon fontos az értelmi fogyatékossággal élő embereknek, mert ennek köszönhetően:

- új dolgokat tudnak tanulni
- részt tudnak venni a közösségi életben
- megismerik a jogaikat és ki tudnak állni magukért
- meg tudják hozni a saját döntéseiket.

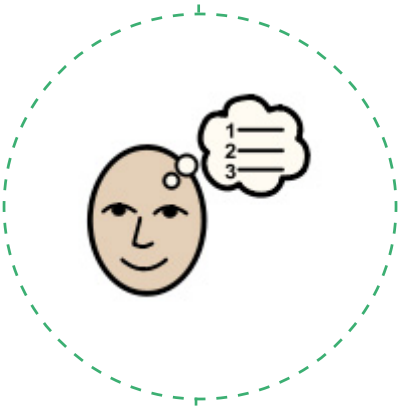
A kollégáimmal sok könnyen érthető szöveget írunk
Például:

- előadásokat
- cikkeket
- konferenciákra készült füzeteket.



Elutaztam pár helyre
és oktattam embereket arra,
hogy hogyan kell könnyen érthető szöveget írni.

Mikor egy szöveget átalakítok
könnyen érthető formába,
meg kell értenem azt is,
hogy miről szól a szöveg.



Megnézem a szöveg formáját
és a megjelenését is.

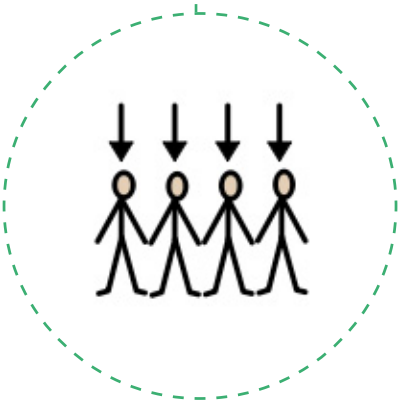
Minden alkalommal egy
ellenőrző lista alapján dolgozom.

Az ellenőrző lista emlékeztet arra,
hogy a szövegnek
miket kell tartalmaznia.

Például a betűknek legalább
14-es méretben kell lenniük,
Arial betűtípussal.

A könnyen érthető szövegben
a szavaknak rövidnek és egyszerűnek
kell lenniük.

Néha vannak a szövegben képek,
hogy segítsenek megérteni a szöveget.



Nekem fontos,
hogy olyan szöveget olvassak,
ami könnyen érthető.
A közösség részének érzem magam,
mert ugyanazt az információt kapom meg,
mint bárki más.

Nekem már sokszor segített
a könnyen érthető kommunikáció.

Például:

- menetrendek olvasásakor
- amikor részt vettem
  az **Európai Bizottság** konferenciáján
  és könnyen érthető tájékoztatót adtak.

A munkám része,
hogy segítsek ennek
a hírlevélnek a szerkesztésében.

Nagy feladat, hogy átírjam a szövegeket
könnyen érthető formába,
mert általában nagyon hosszúk
és nem könnyen érthetők.

De nagyon szeretem a munkámat!

Rövid hírek

Jó hírek érkeztek
Spanyolországból és Dániából.

A következő két oldalon
olvashatsz róluk!

Spanyolországban a gondnokság alatt állók szavazhatnak a következő választásokon

Spanyolországban megváltoztatják a **választásokról** szóló jogszabályokat.

Ezzel sok **gondnokság** alatt álló ember visszakapja a választójogát.

Mostanáig nem tudtak szavazni.

Ez igazságtalan, mert a választójog és a választásokon való részvétel egy fontos, mindenkit megillető jog.

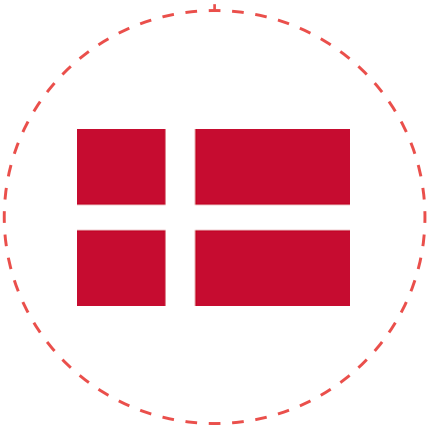
A változást a Plena Inclusión munkájának köszönhetjük.

A Plena Inclusión az **Inclusion Europe** tagja.

A Plena Inclusión sokszor felszólalt
és beszélt a közösségi mediában
a választójogról.

Gratulálunk a Plena Inclusiónnak
és más szervezeteknek,
hogy Spanyolország választójogi törvényének
megváltoztatásáért küzdöttek!

Dániában több gondnokság alatt álló ember fog tudni szavazni!



A dán **kormány** azt akarja,
hogy több **gondnokság** alatt álló ember
tudjon szavazni és indulni a **választásokon**.

Dániában vannak emberek,
akik a gondnokság egy speciális típusa alatt állnak,
ami miatt nem tudnak szavazni.

Most új törvény lesz.

Amikor az új törvényt fogják használni,
azok az emberek,
akik ez alatt a speciális gondnokság alatt állnak,
visszakapják a **cselekvőképességüket**.

Részt fognak tudni venni a nemzeti választásokon
és a népszavazásokon is.

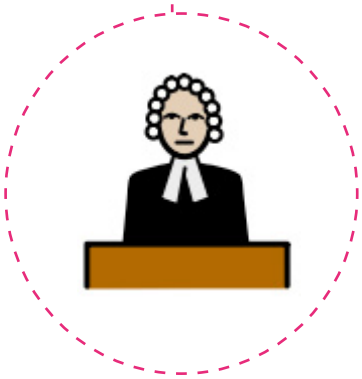
A népszavazás az, amikor elmondod
a véleményed egy olyan dologról,
ami fontos az országodban.
Úgy mondod el a véleményed,
hogy elmész a szavazóhelyiségbe,
mint a választásokkor.

A LEV nevű szervezet az Inclusion Europe dán tagja.
Más szervezetekkel együtt a LEV
keményen dolgozott azért,
hogy az értelmi fogyatékossággal élők is
szavazhassanak Dániában.

Gratulálunk a LEV-nek a munkájukért!

Nehezen érthető szavak magyarázata

Cselekvőképesség



A cselekvőképesség azt jelenti,
hogy képesek vagyunk önállóan döntéseket hozni,
és választani dolgok között.

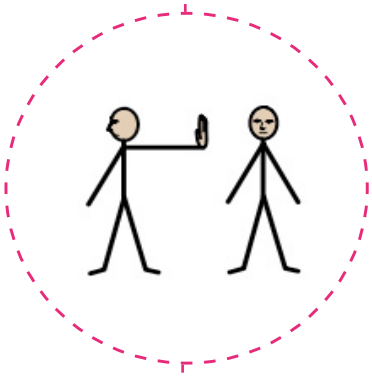
Vannak jogi szabályok, amelyek meghatározzák,
hogyan kell eldönteni,
hogy az ember cselekvőképes-e.

Az értelmi fogyatékossággal élő emberek számára
a cselekvőképesség azt jelenti,
hogy önállóan elvégezhetnek dolgokat.

Például:
- Hozhatnak az életüket érintő döntéseket.
- Megházasodhatnak, családot alapíthatnak,
  és gyermeket vállalhatnak.
- Köthetnek szerződéseket, például: munkaszerződést.
- Részt vehetnek a politikai életben,

és joguk van szavazni.
Ha az ember gondokság alatt áll, a gondnoka cselekvőképes.

Diszkrimináció



A diszkrimináció azt jelenti,
hogy igazságtalanul bánnak veled
vagy nem kapsz meg minden esélyt,
amit megérdemelsz.

Diszkrimnáció az,
amikor ezek azért történnek veled,
mert értelmi fogyatékossággal élsz.

Más emberekkel is megtörténhet ez.
Például olyan emberekkel,
akiknek más a bőrszíne,
vagy idős emberekkel.

Európai Bizottság

Az Európai Bizottság
az Európai Parlamenttel együtt dolgozik.
Az Európai Bizottság jogszabály javaslatokat tesz
az Európai Parlamentnek
és az Európai Unió Tanácsának,
hogy megvitassák azokat.

Azt is biztosítja, hogy a tagállamok,
betartsák a már meghozott jogszabályokat.

Európai Parlament

Az Európai Parlament az a hely,
ahol az Európai Unió fontos döntéseit meghozzák.
Például: a költségvetésről vagy a jogszabályokról.

Az európai parlamenti képviselők
hozzák meg ezeket a döntéseket.
Ők képviselik az Európai Unióban lakó embereket.

Az Európai Unióban lakó emberek
5 évente választják meg
a saját országuk európai parlamenti képviselőit.

A következő választások 2019-ben lesznek.

Európai Unió

Az Európai Unió (röviden: EU)
egy 28 országból álló csoport.

Ezeket az országokat tagállamoknak nevezzük.

Ezek az országok, azért működnek együtt,
hogy az emberek Európában békében éljenek,
legyen munkájuk és jó legyen az életük.

Értelmi Fogyatékosság

Ha értelmi fogyatékosságod van,
akkor másokhoz képest nehezebb megértened
az információkat és új dolgokat tanulnod.

Ez az élet bizonyos részeit megnehezíti.
Az értelmi fogyatékossággal élő embereknek
gyakran szüksége van
támogatásra a tanulásban vagy a munkahelyen.

Az értelmi fogyatékosság gyakran a felnőttkorod
előtt következik be,
de az egész életedre meghatározó hatással lesz.

Fogyatékossággal élő emberek Európai Parlamentje

A Fogyatékossággal élők Európai Parlamentje
az európai fogyatékossággal élő emberek
nagy találkozója.

Ezen az eseményen arról beszélnek,
hogy milyen változásokat szeretnének.

Arról is beszélnek,
hogy milyen gondjaik vannak az életben
fogyatékossággal élő emberként.

A Fogyatékossággal Élő emberek
Európai Parlamentjét
Brüsszelben, Belgiumban rendezik meg.

Öt évente rendezik meg.

Gondnokság

A gondnokság lehetővé teszi néhány embernek,
hogy mások helyett fontos döntéseket hozzanak.
A gondnok az, aki meghozza helyetted a döntéseket.
A gondnokod cselekvőképes.
A gondok eldöntheti helyetted például, hogy hol lakj.
Sok gondnokság alatt álló ember nem szavazhat,
nem házasodhat és nem nevelheti a saját gyermekeit.

Hozzáférhetőség

Hozzáférhető valami, ha az könnyen használható a fogyatékossággal élő emberek számára.
Például:
• A rámpák, az épületekbe való bejutáshoz.
• A könnyen érthető kommunikációval közölt információ.
• A jelnyelven közölt információ.

Inclusion Europe

Az Inclusion Europe az értelmi fogyatékossággal élő emberekért és családjaikért működő szervezet.

Az egyenlő jogokért és a befogadásért küzdünk Európában.
Változást akarunk elérni az európai döntéshozatalban.
1988-ban alakultunk.

39 európai országból 75 tagunk van.
A székhelyünk Belgiumban van, Brüsszel városában.

Kiáltvány

A kiáltvány egy szöveg,
ami egy szervezet vagy ember céljait mondja el.
Általában választások előtt csinál ilyet,
olyan ember vagy szervezet,
aki azt akarja, hogy megválasszák.
A kiáltványok nyilvánosak,
vagyis mindenki el tudja őket olvasni.

Kormány

A kormány emberekből álló csoport,
akik döntéseket hoznak az ország
működésével kapcsolatban.

Például:
- arról, hogy mire költi az ország a pénzét
- tömegközlekedésről
- iskolákról
- kórházakról.

Néhány évente választások vannak,
ahol új kormányt választunk.

Könnyen érthető kommunikáció

A könnyen érthető módon írt szöveg
egyszerűen megfogalmazott szöveg.
Az értelmi fogyatékossággal élő emberek számára is
érthető.

A könnyen érthetően megírt szövegeken
található ez a logó.
A logó alapján könnyebb megtalálni őket.

Vannak szabályok, amik betartásával kell megírni
a könnyen érthető szövegeket.
A könnyen érthető
kommunikáció európai szabályairól
itt találsz információt: www.easy-to-read.eu/hu

Önérvényesítés

Az önérvényesítés az,
amikor értelmi fogyatékossággal élő emberek
kiállnak magukért
vagy más értelmi fogyatékossággal élő emberekért.

Politikus

A politikus olyan ember,
akinek az a munkája,
hogy vezesse az országot
vagy az ország egy részét.

Választás

A választás az, amikor az emberek
elmennek szavazni.
A választás az, amikor kiválasztod ki legyen a vezető,
aki fontos döntéseket hoz helyetted.

Különféle területeken vannak választások.
Például, amikor megválasztod
a városod új polgármesterét,
vagy az országod új miniszterelnökét.

Az Európai Unió
támogatásával

Lépj kapcsolatba velünk és
oszd meg a saját önérvényesítő történetedet!

Email: secretariat@inclusion-europe.org

Telefonszám: +32 2 502 28 15

Cím: Rue d'Arlon 55, 1040 Brüsszel, Belgium

Facebook: facebook.com/inclusioneurope

Twitter: twitter.com/InclusionEurope

Weboldal: inclusion-europe.eu

Iratkozz fel az Európa Nekünk hírlevélre,
hogy elsőként értesülj az új számokról: bit.ly/EuropeForUs